Arab és Iszlám Tanulmányok Pápai Intézete / Pontifical Institute for Arabic and Islamic Studies (PISAI)

1868-ban Algéria püspöke, a későbbi bíboros, Charles Martial Allemand Lavigerie vezetésével létrejött az Afrikai Misszionáriusok Közössége (White Fathers – Missionaries of Africa), amely 1926-ban, Tuniszban alapított egy iskolát, amelyből később kifejlődött az Arab és Iszlám Tanulmányok Pápai Intézete.

Ez az iskola felkészítette az Afrikai Misszionáriusok tagjait a muzulmán területen történő munkára, tehát kereszténeket tanítottak az iszlámról. Majd interkulturális és vallásközi központ lett keresztények és muszlimok számára. Az oktatás arabul és tuniszi dialektusban folyt. A White Fathers vezetői 1949-re leválasztották az arab szépirodalommal foglalkozó intézet (Institut des Belles Lettres Arabes, IBLA) egyik részét alkotó iskolát az IBLA-ról; ezzel megszületett a La Manuba. 1960 óta a korábbi két éves képzést három évesre bővítették, így egyetemi diplomával válik teljessé a tanulmányok befejezése.

1964 júliusában Rómában kimondták, hogy kevesebb intézményre van szükség Tunéziában, így ugyanazon év augusztusában VI. Pál pápa parancsára az intézményt Rómába helyzeték át, így már nem anyanyelvi környezetben, nem arab országban folyt az oktatás. Joseph Gelot atya vezetésével az intézmény a Palazzo dell'Apollinare-ba költözött. Ez az épület adott otthont az egyetemnek 1990-ig, amikor is átköltöztették a Palazzo Mastai-ba, ahol jelenleg is működik. 1981 óta Pontificio Istituto di Studi Arabi e d'Islamistica (PISAI) az intézmény hivatalos neve.



A PISAI oktatási munkájában való részvétel feltétele az arab és az angol vagy a francia nyelv magas szintű tudása, mivel ezen a három nyelven történik az oktatás. Az intézet hároméves képzést kínál az érdeklődőknek. Az első két évben angolul vagy franciául, a harmadik évben arabul folyik az oktatás. Az első két évre a hallgatók eldönthetik, hogy angolul vagy franciául kívánnak tanulni és a vizsgákat letenni, a harmadik évben arab nyelven oktatnak. Azon hallgatók, akik sikeresen elvégezték a hároméves képzést, akár a doktori címet is megszerezhetik az egyetemen. PISAI olasz nyelvű egyéves képzést is elindított, a nagy érdeklődésre való tekintettel. Az intézet két- és hároméves arab nyelvtanfolyamot is kínál. A hallgatóknak kötelező az előadásokon való részvétel.

Az első évfolyamos hallgatók a tanulást arab nyelvtanfolyammal kezdik Kairóban. A programba beletartozik a nyelvtan, olvasás, diktálás, a nyelv szóban történő használata,

fordítás és szövegek tanulmányozása. Ezt követi a 100 órás bevezetés az iszlám világába. Az első év harmadik eleme a Vallásközi Párbeszéd Program.

A második évfolyam tananyaga is három elemből épül fel: iszlám, arab nyelv és a muszlim–keresztény párbeszéd történelmi és teológiai vonatkozásai.

Az utolsó évben a hallgatók arab nyelven tanulnak. A témák között szerepelnek irodalmi, történelmi, metodológiai, filozófiai témájú szövegek. Harmadéven írják meg a hallgatók a szakdolgozatukat, ami maximum 100 oldalból állhat.

A bizonyítványok tekintetében négy szintet különböztet meg az intézet. Az első szint az iszlám bizonyítvány (Certificate in Islamics). Ezt a bizonyítványt a hallgatók az első és másodév sikeres elvégzése után kapják meg. A következő kvalitás az arab tanulmányok diploma, amelynek feltétele a másodév sikeres abszolválása. Ezt a szintet az arab és iszlám tanulmányok elvégzését igazoló dokumentum követi, melynek feltétele a hároméves képzés teljesítése. A negyedik szinten az arab és iszlám tudományuk doktorátusa áll.

Az oktatás nem ingyenes. Az arab és iszlám szakos nappali tagozatos hallgatók számára 2.700 euró a tandíj. Akik iszlám szakot végeznek (heti négy órában), azoknak évente 1000 eurót kell fizetniük tandíjra. A doktori cím megszerzése további 2.500 euróba kerül.

A tanulást segíti a modern, komputerekkel felszerelt könyvtár is, ahol 27.000 könyv található arab, angol, francia, olasz, német és egyéb nyelven. A könyvtárat a hallgatókon kívül már más egyetemek hallgatói is igénybe vehetik, de ők nem jogosultak a kölcsönzésre. A könyvtári internetes kereső angol és francia nyelven is működik, ezzel segítve azon hallgatókat, akik csak angolul vagy csak franciául tudnak. A könyvtár díj ellenében használható, valamint fénymásolásra is lehetőség nyílik.

A kötelező előadásokon való részvétel mellett meghívott professzorok előadásain is részt vehetnek a hallgatók (ezen előadásokat az egyetem hallgatóin és munkatársain kívül a nagyközönség is látogathatja). A 2008/2009-es tanév tavaszi félévének rendezvényei olasz, francia és angol nyelven kerültek megrendezésre, melyeket olasz, francia, német és amerikai egyetemek professzorai tartottak. A tanév során az intézet nem csak neves professzorokat hív meg a világ különböző egyetemeiről, de külsősök számára is lehetőség nyílik könyvbemutatókon, beszélgetéseken és szemináriumokon való részvételre.

Az intézet publikációi közül kiemelkedik Az *Arab tanulmányok* (*Etudes Arabes*) az 1962 óta évente megjelenő arab nyelven írt szövegek gyűjteménye, melyhez francia, angol, olasz és spanyol nyelvű fordítás is tartozik. Az iszlámmal foglalkozó szövegek klasszikus és modern arab nyelven íródtak. A *Találkozások* (*Encounters*) c. folyóirat angol nyelven foglalkozik a muszlim–keresztény kapcsolatokkal. A szerzők, akik a világ bármely részén élhetnek, maguk is jellemzően muszlim–keresztény környezetben dolgoznak tanárként, kutatóként vagy lelkipásztorként. A kiadvány 1981 óta jelenik meg, jelenleg évente tíz alkalommal, tehát a tanév minden hónapjában. Célja a keresztények és muszlimok közti megértés, kommunikáció elősegítése nagy információs bázisra alapozva. Az *Islamochristiana* 1975 óta évente megjelenő kiadvány, melyet a kezdetek óta az intézetben oktató professzor Maurice Bormans atya szerkeszt. A kiadvány segítségül szolgál a vallásközi kutatásokhoz. Az évkönyv a világ bármely területén élő, vallásközi párbeszéddel foglalkozó muszlimok és keresztények publikációit adja közre.

Az intézetben nagy hangsúlyt fektetnek az elmélkedésre és imádságra is. Keresztényeknek és muszlimoknak egyaránt lehetőséget biztosítanak a vallásuk gyakorlására.

(Simkó Dalma)

Források

- www.pisai.it
- http://www.scu.edu/ignatiancenter/events/visitors/Na-im.cfm
- http://www.thewhitefathers.org.uk/